

# Syracuse ABROAD

## Visa Information: Syracuse Beijing Center Spring 2018

In order to participate on the Syracuse Beijing program, you will need to obtain a Chinese student visa. This information booklet provides you with detailed information about the application process.

### Passports

First of all, you must have a passport. If you do not have a passport, apply for one now. Your passport **MUST** be valid until **December 16, 2018**. If your passport expires on or before **December 16, 2018**, the Chinese consulate will not issue you a visa. (You also must have at least two blank pages in your passport.)

It is highly recommended that you use the expedited service to apply for or renew your passport. This will allow you to get your passport in 2-3 weeks instead of the regular 6-8 week processing time. There are some additional fees involved (approximately \$65) but it is worth not compromising your study abroad semester.

Details about obtaining a passport can be found on the National Passport Agency website at:  
<https://travel.state.gov/content/passports/en/passports.html>

Syracuse University students can go to the Marshall Square Mall post office near campus to apply for a passport. Passport information, passport application forms, and assistance are available.

*Remember to sign your passport upon receipt.*

### Chinese Student Visa

There are three basic components to applying for a Chinese student visa:

**Part 1:** Apply on-line to Tsinghua University (**between October 28 and November 4, 2017**); instructions start on page 2.

**Part 2:** Submit your paperwork (see page 5) to Syracuse Abroad by 5 p.m. on **Tuesday, November 7, 2017**.




**Part 3:** Apply *on your own* for a Chinese student visa through the Chinese Embassy/Consulate in your jurisdiction **OR** through a visa processing agency. (**Between January 4 – January 12, 2018 or as soon as you receive your Tsinghua University admissions letter and JW202 from Syracuse Abroad.**) See page 6 for detailed instructions.

## Part 1 – Apply on-line to Tsinghua University (between October 28 and November 4)

You will need to upload a passport photo to your Tsinghua on-line application according to specific dimensions that will require your use of a photo-editing program. Give yourself enough time to have the application submitted by November 4.

### INSTRUCTIONS FOR THE ON-LINE TSINGHUA UNIVERSITY APPLICATION

- Go to the Tsinghua University website: <http://intlstudent.cic.tsinghua.edu.cn/app/>
- Click on English
- Click “Register”
- Note only the following browsers are supported:

Supported Browsers:  Internet Explorer 7, 8  Mozilla Firefox 3.6  Safari 5.0  Opera 10  Google Chrome 6

- Create a username (use your email address) and a password; then click “register.” Once you have done this, you will receive an activation code in your email, with a link to activate. Please click on this link to activate your account, and you will be redirected to the “Online Application System for Foreign Students at Tsinghua University” website.
- Go to the “Online Application System for Foreign Students at Tsinghua University” webpage, then click “login” in the upper right hand corner, and login using your username and password.
- Once you have been logged in, please click “To Apply”
- Scroll down to “Visiting /Exchange Student” & click “CLICK TO SEE DETAILS”
- Scroll down to “Special Programs”
- Click on drop-down box and select “SU Abroad in Beijing (Syracuse)” and click “CLICK HERE TO APPLY”

### USE THESE ANSWERS TO COMPLETE THE APPLICATION FORM:

1. **Legal Name:** Enter your legal name exactly as it appears on your passport  
**Surname:** Last Name  
**Given Names:** First Name and Middle Name (if applicable), as it appears on your passport
2. **Chinese Name:** Please complete ONLY if you have a Chinese name given to you birth. If not, LEAVE BLANK.
3. **Gender:** Select Male or Female
4. **Birth Date:** YYYY-MM-DD
5. **Place of Birth:**  
**Country/Region of Birth:** USA (or as applicable)  
**Location:** City/State of Birth
6. **Country of Citizenship:** (must match the passport that you will use to enter China)
7. **Passport Number:** (must match the passport that you will use to enter China)
8. **Passport Expiration Date:** YYYY-MM-DD
9. **Marital Status:** Select Marital Status

**10. Permanent Contact**

**Address:** Your permanent home address including country

**District:** Type N/A

**Telephone:** Phone number including area code

**FAX:** You may leave “fax” blank

**11. Address to Receive Admission Documents:**

**UNCHECK BOX - SAME AS THE PERMANENT ADDRESS – USE ADDRESS BELOW**

**Country:** China

**House/Apt/Room #:** SU Beijing at Tsinghua University

**Street:** Zijing Building 23, Rm. 228-229

**District:** Haidian District

**City/Town:** Beijing

**Post/Zip Code:** 100084

**Province/State:** Beijing

**Telephone:** 5153-5576

**Fax:** 5153-5573

**12. Primary Email:** Email address that you will check daily

**13. Email for Backup:** You can use your parents or another email address if you would like or you can just leave blank

**14. Current School:**

**Country/Region:** United States

**Name of Current School:** Syracuse University (regardless of home school)

**15. School/Department and Subject to Apply** (use one of the following selections below based on your courses or degree status):

- If you are planning on taking Tsinghua Economics courses you should select:  
“School of Economics and Management”
- If you are not planning on taking Tsinghua Economics course you should select:  
“School of Social Sciences”
- If you are a Maxwell School grad student you should select:  
“School of Public Policy and Management”

**Subject:** Pick “International Relations” (regardless of your major)

**16. Program Dates:** (Use Tsinghua semester dates provided on application – do not change)

**17. Highest Degree:** In College

**18. Educational Background:**

**Time Period:** The period during which you are enrolled in college this academic year, for example:

**2017-08 to 2018-05**

**Education:** University or College

**School:** Syracuse University (regardless of home school)

**Location/Country:** United States

**City:** Syracuse

**Subject:** Enter current major of study

**19. Current Occupation:** Student

**20. Work Experience:** Leave Blank

**21. Language Skills:** Enter “mother tongue” and leave rest blank or complete as applicable

**22. Family Members (in case of emergency):** Enter as much information as possible regarding emergency contacts that you have. Check the box “Emergency Contact.”

**23. Financial Sponsor:** Parent/Guardian name, address and phone number (Do not use your name here even if you are financially independent). DO NOT LEAVE BLANK.

**24. Person or Agency to Act on Behalf of you in China:** (This information should show up automatically but if it doesn't, type in this information.)

**Name:** Caroline Tong (her name will already appear in Chinese characters)

**Address:** Zijing Building. 23, Rm. 228-229, Tsinghua University  
Haidian District, Beijing, P.R. China 100084

**Telephone:** 5153-5577, 5153-5576

**25. Recommending Institution:**

**Name:** Syracuse University (regardless of home school)

**Telephone Number:** 315-443-3471

**26. Publications and Thesis:** Leave Blank

**27. Special Skills in Literature, Arts and Sports:** Leave Blank

When you have completed the application, it is recommended that you “Save as Draft” to review your application. Once you are satisfied that all information is accurate, click “Submit.”

## UPLOADING THE PHOTO

NOTE: You will need to upload an official passport photo with a white background to the Tsinghua University application. (See page 5 for info about passport photo.) You may get passport photos at CVS, Walgreens, Walmart, and some post offices (Teal Avenue)

The size of the photo must be 400-420 px in width and 600-630px in height or it will not be accepted. **You can use Microsoft Paint or Adobe Photoshop to resize the photo.** Jpeg format is required.

After you submit your Tsinghua application, go back to “My Application” on the menu bar and upload your photo.

**It will take two to three days for Tsinghua University to verify your application.** You will receive an email from Tsinghua University informing you that your application has been verified or you can check the application status by going to “My Application” on the menu bar. Once your application has been verified, you must print out the “verified” application form and sign it where indicated. Parents do **NOT** need to sign this verified application.

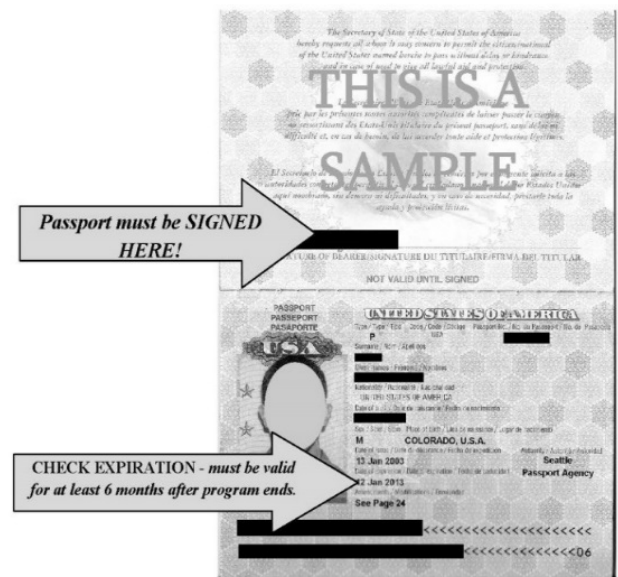
Some quirks about the Tsinghua on-line application:

- Do not cut and paste information into the Tsinghua application. Type it new.
- If Tsinghua University indicates that an answer you provided is incorrect or not acceptable, you must go back into the application; delete the incorrect information; *log out*; then log back in and make the correction; save and submit.

**\*\*\* DO NOT PRINT OUT APPLICATION PRIOR TO TSINGHUA UNIVERSITY'S VERIFICATION! \*\*\***

## Part 2: Submit your paperwork to Syracuse Abroad by 5 p.m. on **Tuesday, November 7, 2017**

1. Printed “verified” Tsinghua University on-line application form with your original signature
2. Four official passport photos with white background
  - Don’t wear sleeveless or white/flesh-colored shirts; such photos will be rejected by the Chinese consulate. No jewelry, no eyeglasses, no hats, no white garments.
  - Neutral expression with closed mouth; color photo with white/plain background; no shadows
  - For specific instructions for photo requirements, please check this link: <http://newyork.china-consulate.org/eng/lswss/t1423500.htm>
3. A clear photocopy of the information page/signature page of your passport
  - Be sure that you have signed your passport or it will not be accepted.
  - The photocopy must be a clear copy showing the page in its entirety. Please place your passport *flat* on the *middle* of the scanner/copier. Photos of your passport are not accepted.
  - Make sure your passport does not expire before **December 16, 2018** or it will not be accepted.



4. Non-U.S. citizens: Photocopy of your U.S. student visa & I-20, or green card.

If you are mailing your paperwork, please send it to:

Mary Fedorko  
Syracuse Abroad  
106 Walnut Place  
Syracuse, NY 13244

### Part 3 – Apply for your Chinese student visa (January 4 – January 12, 2018 or as soon as you receive your Tsinghua University admissions letter and JW202 from Syracuse Abroad.)

In order to apply for your Chinese student visa, you will need to have a Tsinghua University admission letter and a JW202. Both of these documents will be express mailed to your home address around **January 2**. Syracuse Abroad will confirm your address with you prior to mailing.

When you receive your JW202, please be sure to sign and date the form in **blue ink** where it indicates “signature of applicant.”

**Apply for your Chinese student visa as soon as you receive your Tsinghua University admission letter and JW202 from Syracuse Abroad.** It usually takes about five business days for a U.S. citizen to receive his/her Chinese student visa. It may take longer if you completed the forms incorrectly or if you are asked to supply additional information. Non-U.S. citizens may face delays and may receive requests for additional documents, so apply for your Chinese student visa as soon as you receive your Tsinghua University admission letter and JW202.

How do you apply for your Chinese student visa?

There are two different ways to do this:

–You can apply in person to the Chinese consulate in your jurisdiction. (To locate the Chinese consulate in your jurisdiction, check <http://www.china-embassy.org/eng/zmzlgj/t84229.htm>.) You must go in person or you can send someone you trust to submit your visa application to the Chinese consulate. (Check their website to confirm the hours they accept visa applications.) You cannot mail your application directly to the consulate. You will also need to go back to the Chinese consulate to pick up your passport stamped with your visa. When you or your guardian submits your visa application, you will be given a pickup form. Remember to take this form with you at the time of visa pickup.

–If you cannot or do not want to go in person, you can apply through a visa processing company such as Travisa ([www.travisa.com](http://www.travisa.com)). Both U.S. citizens and non-U.S. citizens can apply for their Chinese student visa through Travisa. Their service fee is approximately \$109. This does not include the actual visa fee that the Chinese consulate charges and the express mailing costs. If you have questions when applying through Travisa, please call their office directly or contact Mary Fedorko at Syracuse Abroad (315-443-9424).

What will you need to apply for a Chinese student visa?

- Your **actual passport**, plus one clear photocopy of the information page.
  - Be sure that you have signed your passport or it will not be accepted.
  - Make sure your passport does not expire before **July 16, 2018** or it will not be accepted.
  - Make sure that you have at least two blank pages in your passport.
- **Chinese visa application form V.2013, plus one copy**  
<http://www.china-embassy.org/eng/visas/fd/W020130830801798289342.pdf>
  - An application template is included in this packet on page 9. Please review carefully before beginning the application and complete as instructed.
  - Applications must be typed on-line in CAPITAL letters.
  - Every question must be answered. Write “NONE” if a question does not apply to you.**
  - Print the forms upon completion. Remember to sign and date page 4.

- **One official color passport photo**

– Don't wear sleeveless or white/flesh-colored shirts; no jewelry, eyeglasses, uniforms, or hats; no open-mouthed smiles; such photos will be rejected by the Chinese consulate. For specific instructions for photo requirements, please check this link:

<http://newyork.china-consulate.org/eng/lswss/t1423500.htm>

–Affix the photo to the first page of your application, where indicated.

- **Tsinghua University admission letter, plus one copy**

–This letter will be mailed to you from Syracuse Abroad around **January 2**.

- **JW202 form, plus one copy**

–This will be mailed to you from Syracuse Abroad around **January 2**.

–**You must sign and date this form in blue ink where it says “signature of applicant.”**

- **Other documents, if applicable**

–Students who are not U.S. citizens will also be required to provide proof of residency in the U.S. (such as green card, or U.S. student visa and I-20). Other documents may also be required from non-U.S. citizens.

–Some consulates *may* require a clear photocopy of state issued ID (such as your driver's license).

- **For applicants applying through New York or Houston consulates only:**

–Applicants who have previously traveled to China must provide a copy of the previous Chinese visa. If the visa was issued to a previous passport, a photocopy of the canceled passport's information page must also be included.

- **Applicants of Chinese origin (born in China)** must include a copy of a previous Chinese visa or their last original Chinese passport. Make sure the Chinese Name field is completed on the Chinese visa application form, in Chinese characters.

- **Visa processing fee**

–The price of the visa varies for citizens of different countries due to China's reciprocal agreements.

–Please pay by Visa, MasterCard, money order, cashier's check or company check. Cash or personal checks are not accepted.

## **Special Instructions for Non-U.S. Citizens and U.S. Citizens NOT born in the U.S.**

Students who are citizens of countries other than the United States and students who are not carrying a U.S. passport may have visa requirements different from those for U.S. citizens. If you are applying in person to the Chinese consulate, please check the consulate website carefully. If you are applying through a visa processing agency, check their website carefully for information on the documents you need.

Visa processing times for non-U.S. citizens and even U.S. citizens *not* born in the U.S. can take longer than normal, so please apply early.

**If you are an international student studying in the U.S. on an F or J visa, you should consult with your Foreign Student Advisor concerning the signatures and documents necessary to reenter the U.S. to continue study after your semester abroad – THIS IS EXTREMELY IMPORTANT!**

## **Chinese Citizens:**

Students holding Chinese citizenship and **who travel on the passport of that country** will not need a visa to study in China. **But they must complete the Tsinghua on-line application.** Students holding Hong Kong IDs do **not** need to apply for a Chinese student visa. **But they must complete the Tsinghua on-line application.**



# **Sample Chinese Student Visa Application V.2013**

**(Please use this template to complete your application)**



## 中华人民共和国签证申请表

Visa Application Form of the People's Republic of China  
(For the Mainland of China only)

申请人必须如实、完整、清楚地填写本表格。请逐项在空白处用中文或英文大写字母打印填写，或在□内打√选择。如有关项目不适用，请写“无”。The applicant should fill in this form truthfully, completely and clearly. Please type the answer in capital English letters in the space provided or tick (√) the relevant box to select. If some of the items do not apply, please type N/A or None.

## 一、个人信息 Part 1: Personal Information

1.1 英文姓名 Full English name as in passport	姓 Last name LAST NAME	粘贴一张近期正面免冠、浅色背景的彩色护照照片。 照片/Photo Affix one recent color passport photo (full face, front view, bareheaded and against a plain light colored background).	
	中间名 Middle name MIDDLE NAME		
	名 First name FIRST NAME		
1.2 中文姓名 Name in Chinese	"N/A" OR CHINESE NAME GIVEN AT BIRTH	1.3 别名或曾用名 Other name(s)	"N/A" OR AS APPLICABLE
1.4 性别 Sex	<input type="checkbox"/> 男 M <input checked="" type="checkbox"/> 女 F	1.5 出生日期 DOB(yyyy-mm-dd)	DATE OF BIRTH
1.6 现有国籍 Current nationality(ies)	YOUR NATIONALITY	1.7 曾有国籍 Former nationality(ies)	"N/A" OR AS APPLICABLE
1.8 出生地点(市、省/州、国) Place of birth(city, province/state, country)	CITY/STATE/COUNTRY OF BIRTH		
1.9 身份证/公民证号码 Local ID/ Citizenship number	"N/A" OR AS APPLICABLE		
1.10 护照/旅行证件种类 Passport/Travel document type	<input type="checkbox"/> 外交 Diplomatic <input type="checkbox"/> 公务、官员 Service or Official <input checked="" type="checkbox"/> 普通 Ordinary <input type="checkbox"/> 其他证件(请说明) Other (Please specify):		
1.11 护照号码 Passport number	USE YOUR PASSPORT TO ANSWER 11-14	1.12 签发日期 Date of issue(yyyy-mm-dd)	DATE OF ISSUE
1.13 签发地点 Place of issue	PLACE OF ISSUE	1.14 失效日期 Date of expiry(yyyy-mm-dd)	EXPIRATION DATE
1.15 当前职业 (可选多项) Current occupation(s)	<input type="checkbox"/> 商人 Businessperson <input type="checkbox"/> 公司职员 Company employee <input type="checkbox"/> 演艺人员 Entertainer <input type="checkbox"/> 工人/农民 Industrial/Agricultural worker <input checked="" type="checkbox"/> 学生 Student <input type="checkbox"/> 乘务人员 Crew member <input type="checkbox"/> 自雇 Self-employed <input type="checkbox"/> 无业 Unemployed <input type="checkbox"/> 退休 Retired  <input type="checkbox"/> 其他(请说明) Other (Please specify):		
1.16 受教育程度 Education	<input type="checkbox"/> 研究生 Postgraduate <input checked="" type="checkbox"/> 大学 College <input type="checkbox"/> 其他(请说明) Other (Please specify):		
1.17 工作单位/学校 Employer/School	名称 Name	SYRACUSE UNIVERSITY (REGARDLESS OF YOUR HOME SCHOOL)	
	地址 Address	106 WALNUT PLACE, SYRACUSE, NY USA	
	联系电话 Phone number	315-443-3471	
	邮政编码 Zip Code	13244	



1.18 家庭住址 <b>YOUR FULL PERMANENT ADDRESS</b> Home address		1.19 邮政编码 <b>ZIP CODE</b> Zip Code	
1.20 电话/手机 <b>YOUR HOME OR CELL #</b> Home/mobile phone number		1.21 电子邮箱 <b>YOUR EMAIL ADDRESS</b> E-mail address	
1.22 婚姻状况 Marital status <input type="checkbox"/> 已婚 Married <input checked="" type="checkbox"/> 单身 Single <input type="checkbox"/> 其他 Other(Please specify):			
1.23 主要家庭成员 (配偶、子女、父母等,可另纸) Major family members (spouse, children, parents, et c., may type on separate paper)	姓名 Name	国籍 Nationality	职业 Occupation
	PARENTS/GUARDIAN INFO		
1.24 紧急联络人信息 Emergency Contact	姓名 <b>EMERGENCY CONTACT NAME</b> Name	手机 <b>EMERGENCY #</b> Mobile phone number	
	与申请人的关系 <b>RELATIONSHIP</b> Relationship with the applicant		
1.25 申请人申请签证时所在的国家或地区 <b>Country or territory where the applicant is located when applying for this visa</b>		<b>USA</b>	

## 二、旅行信息 Part 2: Travel Information

2.1 申请入境事由 Major purpose of your visit	<input type="checkbox"/> 官方访问 Official Visit	<input type="checkbox"/> 常驻外交、领事、国际组织人员 As resident diplomat, consul or staff of international organization
	<input type="checkbox"/> 旅游 Tourism	<input type="checkbox"/> 永久居留 As permanent resident
	<input type="checkbox"/> 交流、考察、访问 Non-business visit	<input type="checkbox"/> 工作 Work
	<input type="checkbox"/> 商业贸易 Business & Trade	<input type="checkbox"/> 寄养 As child in foster care
	<input type="checkbox"/> 人才引进 As introduced talent	
	<input type="checkbox"/> 执行乘务 As crew member	
	<input type="checkbox"/> 过境 Transit	
	<input type="checkbox"/> 短期探望中国公民或者具有中国永久居留资格的外国人 Short-term visit to Chinese citizen or foreigner with Chinese permanent residence status	<input type="checkbox"/> 与中国公民或者具有中国永久居留资格的外国人家庭团聚居留超过 180 日 Family reunion for over 180 days with Chinese citizen or foreigner with Chinese permanent residence status
<input type="checkbox"/> 短期探望因工作、学习等事由在中国停留居留的外国人 Short-term visit to foreigner residing in China due to work, study or other reasons	<input type="checkbox"/> 长期探望因工作、学习等事由在中国居留的外国人 As accompanying family member of foreigner residing in China due to work, study or other reasons	
<input checked="" type="checkbox"/> 短期学习 Short-term study for less than 180 days	<input type="checkbox"/> 长期学习 Long-term study for over 180 days	
<input type="checkbox"/> 短期采访报道 As journalist for temporary news coverage	<input type="checkbox"/> 外国常驻中国新闻机构记者 As resident journalist	
<input type="checkbox"/> 其他(请说明)Other (Please specify):		
2.2 计划入境次数 Intended number of entries	<input type="checkbox"/> 一次(自签发之日起 3 个月有效) One entry valid for 3 months from the date of issue	
	<input checked="" type="checkbox"/> 二次(自签发之日起 3-6 个月有效) Two entries valid for 3 to 6 months from the date of issue	
	<input type="checkbox"/> 半年多次(自签发之日起 6 个月有效) Multiple entries valid for 6 months from the date of issue	
	<input type="checkbox"/> 一年多次(自签发之日起 1 年有效) Multiple entries valid for 1 year from the date of issue	
	<input type="checkbox"/> 其他(请说明) Other (Please specify):	
2.3 是否申请加急服务 Are you applying for express service? 注: 加急服务须经领事官员批准, 将加收费用。Note: Express service needs approval of consular officials, and extra fees may apply.		<input type="checkbox"/> 是 Yes <input checked="" type="checkbox"/> 否 No
2.4 本次行程预计首次抵达中国的日期 Expected date of your first entry into China on this trip (yyyy-mm-dd)		<b>DAY YOUR FLIGHT ARRIVES (YYYY/MM/DD)</b>



2.5 预计行程中单次在华停留的最长天数 Longest intended stay in China among all entries		150 DAYS	Days
2.6 在中国境内行程（按时间顺序，可附另纸填写） Itinerary in China (in time sequence, may type on separate paper)	日期 Date	详细地址 Detailed address	
	DATE OF ENTRY (YYYY-MM-DD)	ZIJING APARTMENT/Tsinghua University, Haidan District Beijing, PR China	
2.7 谁将承担在中国期间的费用？ Who will pay for your travel and expenses during your stay in China?		PARENTS	
2.8 中国境内邀请单位或个人信息 Information of inviter in China	姓名或名称 Name CAROLINE TONG, SU-BEIJING, TSINGHUA UNIVERSITY		
	地址 Address ZIJING BLDG. 23, RM. 228-229, HAIDAN DISTRICT, BEIJING PR CHINA 100084		
	联系电话 Phone number 86-10-5153-5576		
	与申请人关系 Relationship with the applicant PROGRAM DIRECTOR		
2.9 是否曾经获得过中国签证？如有，请说明最近一次获得中国签证的时间和地点。 Have you ever been granted a Chinese visa? If applicable, please specify the date and place of the last time you were granted the visa.		"N/A" OR AS APPLICABLE	
2.10 过去 12 个月中访问的其他国家或地区 Other countries or territories you visited in the last 12 months		"N/A" OR AS APPLICABLE	

### 三、其他事项 Part 3: Other Information

3.1 是否曾在中国超过签证或居留许可允许的期限停留？ Have you ever overstayed your visa or residence permit in China?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input checked="" type="checkbox"/> 否 No
3.2 是否曾经被拒绝签发中国签证，或被拒绝进入中国？ Have you ever been refused a visa for China, or been refused entry into China?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input checked="" type="checkbox"/> 否 No
3.3 是否在中国或其他国家有犯罪记录？ Do you have any criminal record in China or any other country?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input checked="" type="checkbox"/> 否 No
3.4 是否具有以下任一种情形 Are you experiencing any of the following conditions? ①严重精神障碍 Serious mental disorder ②传染性肺结核病 Infectious pulmonary tuberculosis ③可能危害公共卫生的其他传染病 Other infectious disease of public health hazards	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input checked="" type="checkbox"/> 否 No
3.5 近 30 日内是否前往过流行性疾病传染的国家或地区？ Did you visit countries or territories affected by infectious diseases in the last 30 days?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input checked="" type="checkbox"/> 否 No
3.6 如果对 3.1 到 3.5 的任何一个问题选择“是”，请在下面详细说明。 If you select Yes to any questions from 3.1 to 3.5, please give details below. "N/A" OR AS APPLICABLE	

or as applicable



3.7 如果有本表未涉及而需专门陈述的其他与签证申请相关的事项, 请在此或另纸说明。

If you have more information about your visa application other than the above to declare, please give details below or type on a separate paper.

"N/A" OR AS APPLICABLE

3.8 如申请人护照中的偕行人与申请人一同旅行, 请将偕行人照片粘贴在下面并填写偕行人信息。 If someone else travels and shares the same passport with the applicant, please affix their photos and give their information below.

偕行人信息 Information	偕行人 1 Person 1  粘贴照片于此 Affix Photo here	偕行人 2 Person 2  粘贴照片于此 Affix Photo here	偕行人 3 Person 3  粘贴照片于此 Affix Photo here
姓名 Full name	N/A	N/A	N/A
性别 Sex	N/A	N/A	N/A
生日 DOB(yyyy-mm-dd)	N/A	N/A	N/A

#### 四、声明及签名 Part 4: Declaration & Signature

4.1 我声明, 我已阅读并理解此表所有内容要求, 并愿就所填报信息和申请材料的真实性承担一切法律后果。

I hereby declare that I have read and understood all the questions in this application and shall bear all the legal consequences for the authenticity of the information and materials I provided.

4.2 我理解, 能否获得签证、获得何种签证、入境次数以及有效期、停留期等将由领事官员决定, 任何不实、误导或填写不完整均可能导致签证申请被拒绝或被拒绝进入中国。

I understand that whether to issue a visa, type of visa, number of entries, validity and duration of each stay will be determined by consular official, and that any false, misleading or incomplete statement may result in the refusal of a visa for or denial of entry into China.

4.3 我理解, 根据中国法律, 申请人即使持有中国签证仍有可能被拒绝入境。

I understand that, according to Chinese law, applicant may be refused entry into China even if a visa is granted.

→ 申请人签名

Applicant's signature: Your Signature

日期

Date (yyyy-mm-dd): YYYY-MM-DD

注: 未满 18 周岁的未成年人须由父母或监护人代签。 Note: The parent or guardian shall sign on behalf of a minor under 18 years of age.

#### 五、他人代填申请表时填写以下内容 Part 5: If the application form is completed by another person on the applicant's behalf, please fill out the information of the one who completes the form

5.1 姓名 Name	N/A	5.2 与申请人关系 Relationship with the applicant	N/A
5.3 地址 Address	N/A	5.4 电话 Phone number	N/A
5.5 声明 Declaration 我声明本人是根据申请人要求而协助填表, 证明申请人理解并确认表中所填写内容准确无误。 I declare that I have assisted in the completion of this form at the request of the applicant and that the applicant understands and agrees that the information provided is true and correct.			
代填人签名/Signature: .....		日期/Date (yyyy-mm-dd): .....	